

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 163/97
af 29. januar 1997
om ændring af importtolden for ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95
af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for
ris ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF)
nr. 1503/96 af 29. juli 1996 om gennemførelsesbestem-
melser til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 for så vidt
angår importtold for ris ⁽²⁾, ændret ved forordning (EF)
nr. 2131/96 ⁽³⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EF) nr. 106/97 ⁽⁴⁾, er
importtolden for ris fastsat;

i artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1503/96 er det fast-
sat, at hvis det beregnede gennemsnit af importtolden i

dens anvendelsesperiode afviger med mindst 10 ECU/ton
fra den fastsatte told, foretages der en tilsvarende justering;
nævnte afvigelse har fundet sted; det er derfor nødvendigt
at justere importtolden i forordning (EF) nr. 106/97 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I og II til forordning (EF) nr. 106/97 affattes som
angivet i bilag I og II til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 30. januar 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. januar 1997.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 329 af 30. 12. 1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT nr. L 189 af 30. 7. 1996, s. 71.

⁽³⁾ EFT nr. L 285 af 7. 11. 1996, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 20 af 23. 1. 1997, s. 6.

BILAG I

til Kommissionens forordning af 29. januar 1997 om ændring af importtolden for ris og brudris

(ECU/ton)

KN-kode	Importtold (°)		
	Tredjelande (undtagen AVS-stater og Bangladesh) (°) (°)	AVS-stater Bangladesh (°) (°) (°) (°)	Basmati Indien og Pakistan (°)
1006 10 21	(°)	140,81	
1006 10 23	(°)	140,81	
1006 10 25	(°)	140,81	
1006 10 27	(°)	140,81	
1006 10 92	(°)	140,81	
1006 10 94	(°)	140,81	
1006 10 96	(°)	140,81	
1006 10 98	(°)	140,81	
1006 20 11	344,33	167,83	
1006 20 13	344,33	167,83	
1006 20 15	344,33	167,83	
1006 20 17	278,95	135,14	28,95
1006 20 92	344,33	167,83	
1006 20 94	344,33	167,83	
1006 20 96	344,33	167,83	
1006 20 98	278,95	135,14	28,95
1006 30 21	(°)	271,09	
1006 30 23	(°)	271,09	
1006 30 25	(°)	271,09	
1006 30 27	(°)	271,09	
1006 30 42	(°)	271,09	
1006 30 44	(°)	271,09	
1006 30 46	(°)	271,09	
1006 30 48	(°)	271,09	
1006 30 61	(°)	271,09	
1006 30 63	(°)	271,09	
1006 30 65	(°)	271,09	
1006 30 67	(°)	271,09	
1006 30 92	(°)	271,09	
1006 30 94	(°)	271,09	
1006 30 96	(°)	271,09	
1006 30 98	(°)	271,09	
1006 40 00	(°)	84,38	

(°) Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 12 og 13 i Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 (EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85), som ændret.

(°) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importtold ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet i det oversøiske franske departement Réunion.

(°) Importtolden for indførsel af ris i det oversøiske franske departement Réunion er fastlagt i artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95.

(°) Importtolden for ris, med undtagelse af brudris (KN-kode 1006 40 00), med oprindelse i Bangladesh anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3491/90 (EFT nr. 337 af 4. 12. 1990, s. 1) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 862/91 (EFT nr. L 88 af 9. 4. 1991, s. 7), som ændret.

(°) Indførsel af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier (OLT) er fritaget for importtold i henhold til artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF (EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1), som ændret.

(°) Importtolden for afskallet ris af sorten Basmati med oprindelse i Indien og Pakistan nedsættes med 250 ECU/ton (artikel 4a i forordning (EF) nr. 1503/96, ændret).

(°) Told ifølge den fælles toldtarif.

BILAG II

Beregning af importtolden for ris

	Uafskallet	Indica-arter		Japonica-arter		Brudris
		Afskallet	Sleben	Afskallet	Sleben	
1. Importtold (ECU/ton)	(¹)	278,95	572,00	344,33	572,00	(¹)

2. Beregningselementer

a) Pris cif ARAG (US \$/ton)	—	416,19	408,04	380,00	430,00	—
b) Pris fob (US \$/ton)	—	—	—	350,00	400,00	—
c) Skibsfragt (US \$/ton)	—	—	—	30,00	30,00	—
d) Kilde	—	USDA	USDA	Operators	Operators	—

(¹) Told ifølge den fælles toldtarif.